



## 少額訴訟または民事裁判に関するガイダンス

未払い賃金、賃金補填、残業代、損害賠償などを少額裁判所で請求することができます。

少額裁判所とは、個人が弁護士なしで、金銭だけを求めて訴えることができる非公式な裁判所です。扱う金額には上限があり、町裁判所や村裁判所では3,000ドルまで、市裁判所では5,000ドルまでとなっています。損害賠償請求額が3,000ドルまたは5,000ドルを超える場合に、上限を超えないように2つ以上の請求に分けるという手段は取れません。請求額が上限を超える場合は、民事裁判を起すことができます。

ニューヨーク州の各市町村には少額裁判所があります。

裁判を起すためには、フォームに必要事項を記入し、正しいな法人名・実名、事業所の住所を記載する必要があります。法人名を確認する場合は、郡書記官にご相談ください。訴訟申し立てにかかる費用は、請求額やお住まいの地域によって異なりますが、最高で20.00ドルです。

通訳が必要な方には、裁判所が無料で通訳を提供します。

ニューヨーク市にお住まいの方は、以下の裁判所事務所にお問い合わせください。

ブロンクス郡	851 Grand Concourse	Bronx	NY10451	(718)618-2517
キングス郡	141 Livingston St.	Brooklyn	NY11201	(347)404-9021
ニューヨーク郡				
ハーレム	170 East 121 St.	ニューヨーク	NY10035	(212)828-7588
マンハッタン	111 Centre St.	ニューヨーク	NY10013	(646)386-5484
クイーンズ郡	89-17 Sutphin Blvd.	Jamaica	NY11435	(718)262-7123
リッチモンド郡	927 Castleton Ave.	Staten Island	NY10310	(718)675-8460

### ニューヨーク市以外にお住いの方:

ニューヨークの裁判所のウェブサイト [www.nycourts.gov](http://www.nycourts.gov) にある裁判所検索をご利用ください。訴訟の申し立てに関する情報については、最寄りの裁判所に電話でお問い合わせください。

ニューヨーク州統一裁判制度のウェブサイトには、少額訴訟または民事裁判に関する申し立てに関する以下の情報が掲載されています。

- 訴訟の申し立て
- 訴訟の準備
- 裁判
- 判決の収集

[www.nycourts.gov](http://www.nycourts.gov) にアクセスしこれらの出版物を検索してください。

- *Small Claims Handbook; City, Town & Village Courts* (少額訴訟ハンドブック; 市町村の裁判所)
- *Small Claims Court Guide; NYC, Nassau and Suffolk Counties* (少額裁判所ガイド; NYC、ナッソー郡、サフォーク郡)

その他のご質問については、ニューヨーク州統一裁判制度1-800-CourtNY (800) 268-7869、または <mailto:question@nycourts.gov> にお問い合わせください。